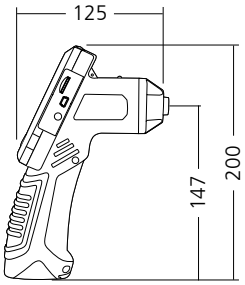
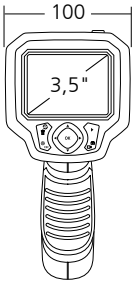
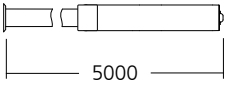
DE 02
EN 11
NL 20
DA 29
FR 38
ES 47
IT 56
PL 65
FI 74
PT
SV
NO
TR
RU
UK
CS
ET
LV
LT
RO
BG
EL
SL
HU
SK







Laserliner

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise" sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Funktion / Verwendung

Dieser Videoinspektor liefert farbige Videobilder mittels einer Mikrokamera an das LCD zur Überprüfung schwer zugänglicher Stellen wie z.B. Hohlräumen, Schächten, Mauerwerk oder im KFZ.

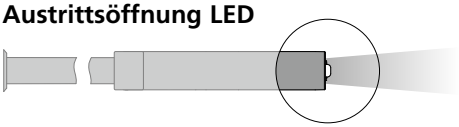
Allgemeine Sicherheitshinweise

– Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
– Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
– Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
– Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
– Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.
– Die LCD-Einheit darf nicht in Wasser getaucht werden. Das Basisgerät darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
– Der Kamerakopf ist nicht säurebeständig oder feuerfest.
– Es ist unbedingt darauf zu achten, das die VideoScope XXL nicht in Kontakt mit Chemikalien, Spannung, beweglichen oder heißen Gegenständen kommt. Dies kann zur Beschädigung des Gerätes und auch zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
– Die VideoScope XXL darf nicht für medizinische Untersuchungen / Personenuntersuchung verwendet werden.
– Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.
– Das Gerät ist nicht zur Messung in der Nähe von gefährlicher Spannung geeignet. Daher bei Messungen in der Nähe elektrischer Anlagen immer auf die Spannungsfreiheit leitfähiger Teile achten. Die Spannungsfreiheit und Sicherung gegen Wiedereinschalten muss durch geeignete Maßnahmen gewährleistet sein.

Sicherheitshinweise

Umgang mit künstlicher, optischer Strahlung OStrV

Austrittsöffnung LED

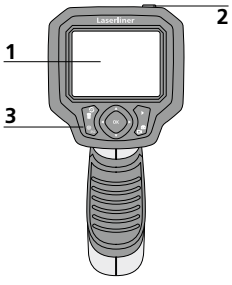


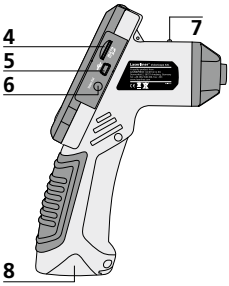
– Das Gerät arbeitet mit LEDs der Risikogruppe RG 0 (freie Gruppe, kein Risiko) gemäß den gültigen Normen für die photobiologische Sicherheit (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff) in ihren aktuellen Fassungen.
– Die zugängliche Strahlung der LEDs ist bei bestimmungsgemäßer Verwendung und unter vernünftigerweise vorhersehbaren Bedingungen für das menschliche Auge und die menschliche Haut ungefährlich.

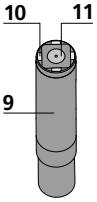
Sicherheitshinweise

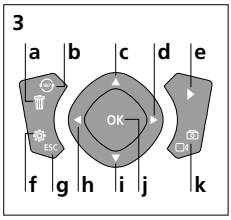
Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

– Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
– Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und druch elektronischer Geräte ist gegeben.







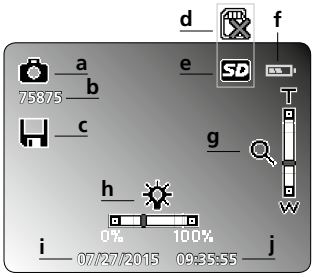


1 LC-Display
2 ON/OFF
3 Direkttasten
4 Steckplatz Micro-SD-Karte
5 Mini-USB-Schnittstelle
6 Videoausgang
7 Betriebsanzeige
8 Batteriefach
9 Kamerakopf
10 LED
11 Linse

a Aufnahmen löschen
b Rotation 180°
c Menü-Steuerung / Zoom +
d Menü-Steuerung / LED-Beleuchtung +
e Mediengalerie
f Einstellungsmodus
g Abbruch
h Menü-Steuerung / LED-Beleuchtung –
i Menü-Steuerung / Zoom –
j Auslöser / Aufnahme / Bestätigen
k Umschaltung Bild / Video

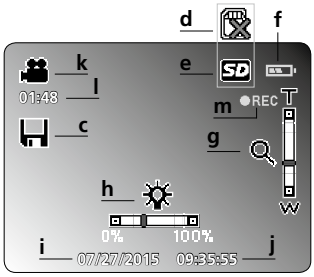
HINWEIS: Die VideoScope XXL liefert im Bereich von 1 - 6 cm vor dem Kamerakopf scharfe Bilder. Objekte außerhalb dieses Bereichs können unscharf erscheinen.

Aufnahmemodus Bild



a Aufnahme Bild

Aufnahmemodus Video

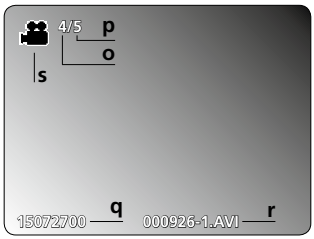


b Restanzahl Aufnahmen (Bild)

c Speichervorgang
d SD-Karte einlegen
e SD-Karte aktiv
f Batteriestatus
g Zoom
h LED-Beleuchtung
i aktuelles Datum
j aktuelle Uhrzeit
k Aufnahme Video
l Restdauer Videoaufnahmen
m REC: Aufnahme läuft

Wiedergabemodus Bild

Wiedergabemodus Video



n Aufnahme Bild
o Nummer der Aufnahme
p Anzahl der gespeicherten Aufnahmen

q Aufnahmedatum
r Dateiname
s Aufnahme Video

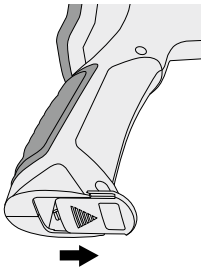
t Pause
u Play
v Aufnahmedauer

Einstellungsmodus

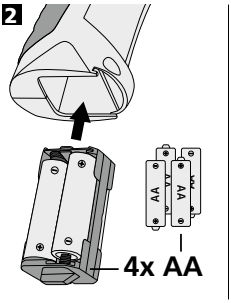
w Erweiterte Einstellungen:
Datum und Uhrzeit
Sprache
TV-Ausgang
x Farbmodus wechseln
y Datenträger formatieren
z Firmware-Version

Inbetriebnahme

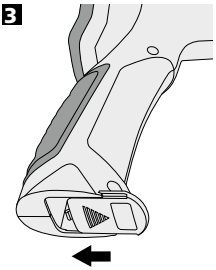
1



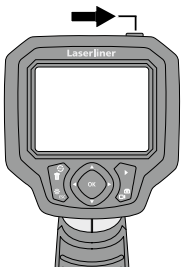
2



3

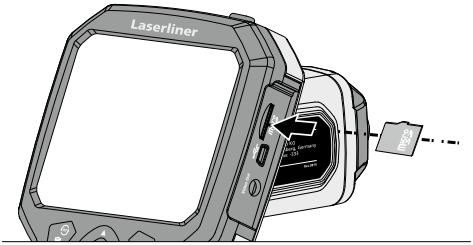


4 ON/OFF



5 Micro-SD-Karte einlegen

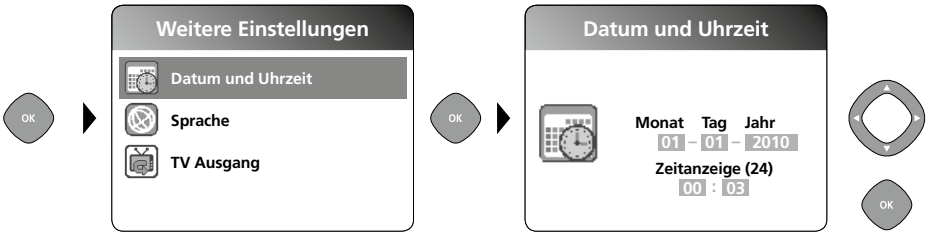
Zum Einlegen einer Micro-SD-Karte zuerst die Gummiabdeckung öffnen und danach die Speicherkarte gemäß Abbildung einsetzen. Ohne Speichermedium sind keine Aufzeichnungen möglich.



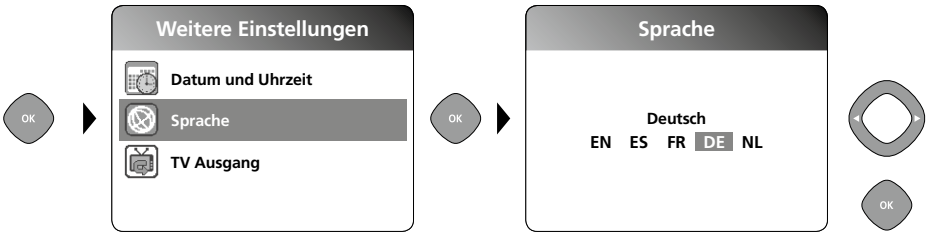
6 Einstellungsmodus

Um wieder in den Aufnahmemodus zu gelangen, die Taste ESC mehrfach drücken.

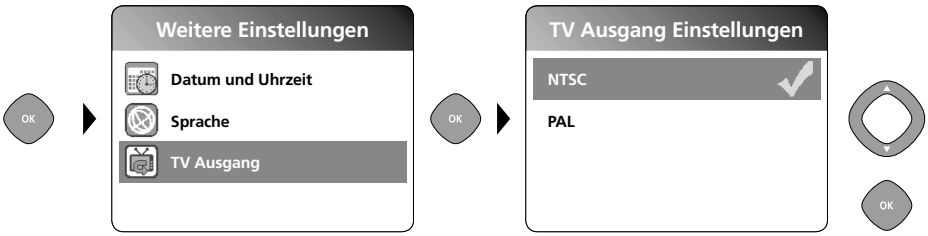
a. Datum/Uhrzeit einstellen



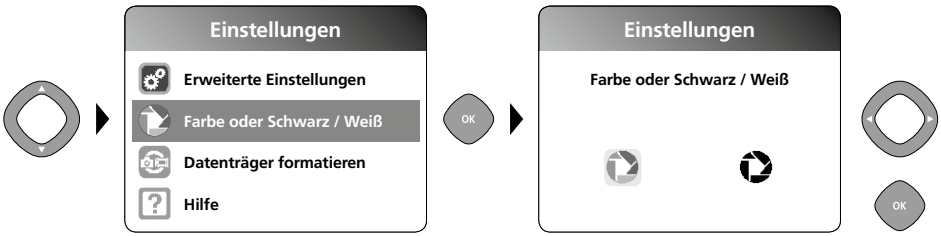
b. Sprache ändern (DE, EN, NL, FR, ES)



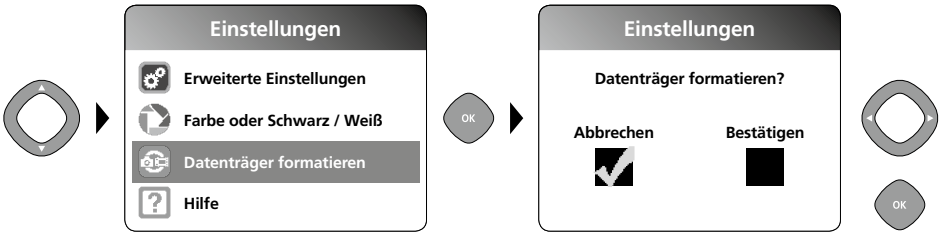
c. TV Ausgang



d. Farbmodus wechseln

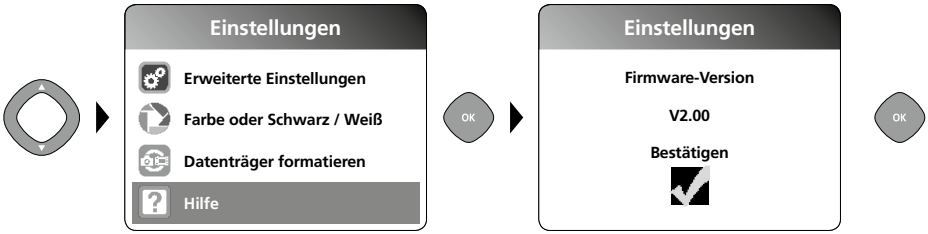


e. Datenträger formatieren



! Alle Daten auf der SD-Karte werden gelöscht. Dieser Vorgang kann nicht widerrufen werden. Es erfolgt keine weitere Abfrage zur Bestätigung des Vorganges.

f. Firmware-Version



7 Aufnahmemodus

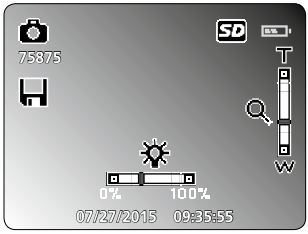
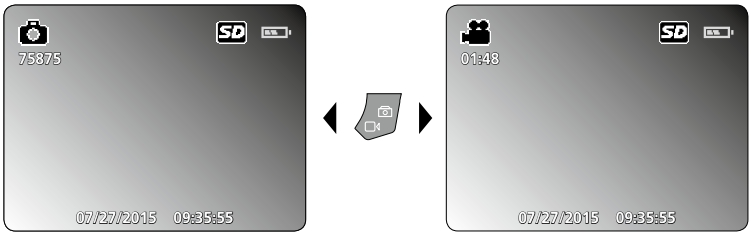


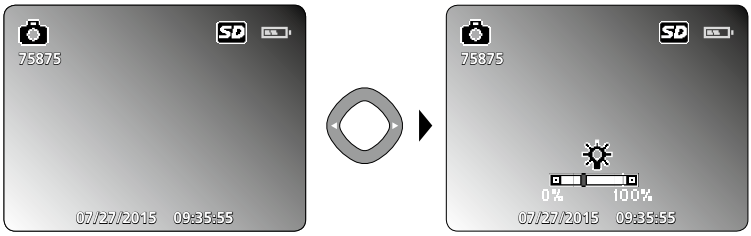
Bild-/Videoaufnahmen

Kamerakopf am Flexschlauch ausrichten und an die gewünschte Position führen. Bei schlechten Lichtverhältnissen LED-Beleuchtung einschalten. Weiter entfernte oder kleine Objekte heranzoomen. Durch die manuelle Bildrotation kann das Bild auf dem Monitor um 180° gedreht werden. Durch kurzes Betätigen der OK-Taste wird das Bild oder die Videoaufnahme aufgenommen und auf der SD-Karte gespeichert. Erneutes Drücken beendet die Aufnahme.

a. Umschaltung Aufnahme Bild / Video

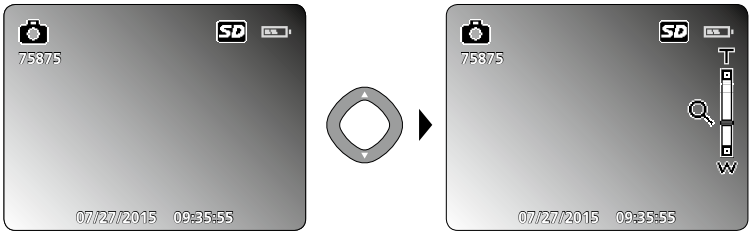


b. LED-Beleuchtung



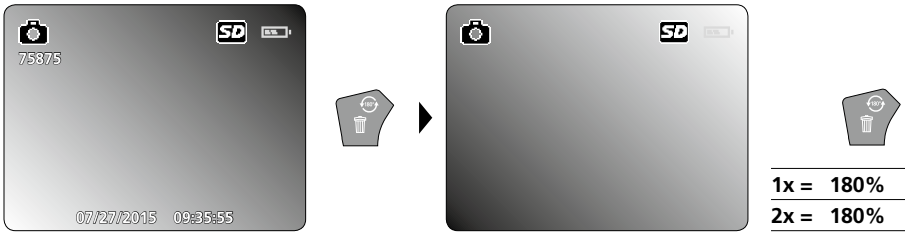
1x =	10%
2x =	20%
3x =	30%
…	
10x =	100%

c. Zoom



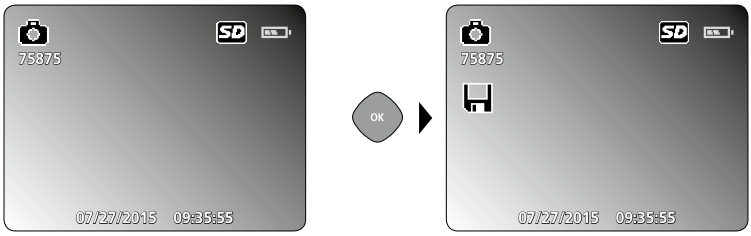
1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%

d. Bildrotation

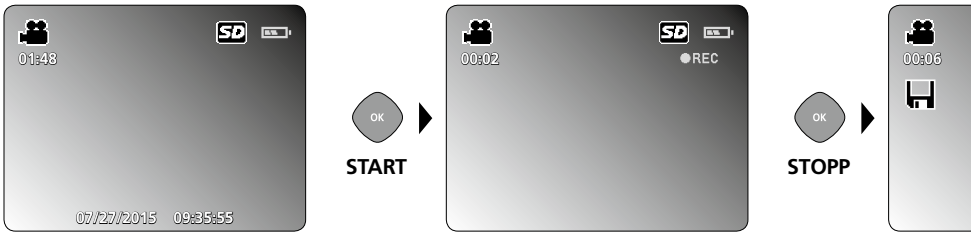


1x =	180%
2x =	180%

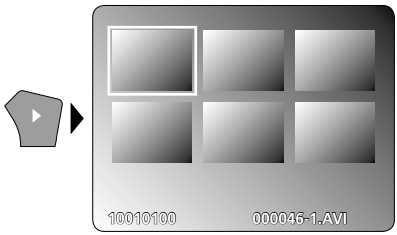
e. Bild aufnehmen



f. Videoaufnahme starten / beenden



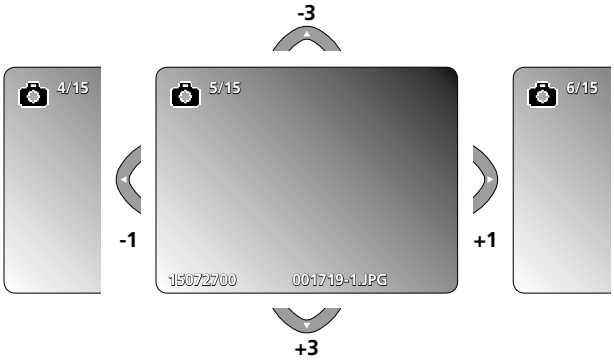
8 Wiedergabemodus



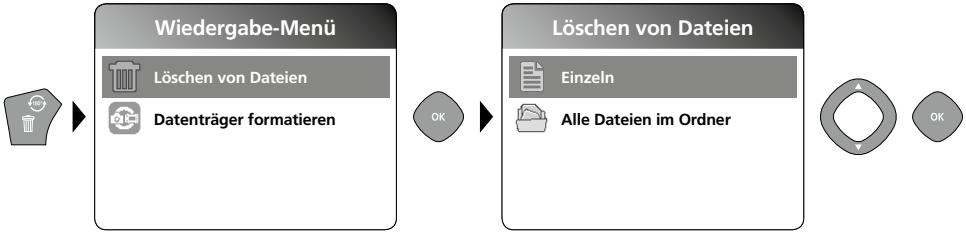
Wiedergabe von Bild-/Videoaufnahmen

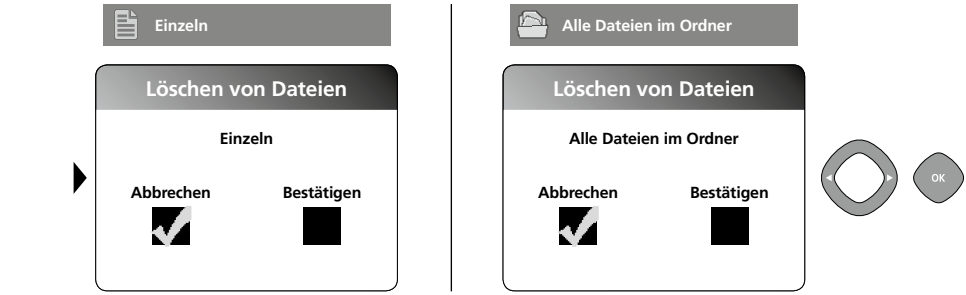
Durch Drücken der Taste „e" wird die Mediengalerie aufgerufen. Bestätigen mit „OK" zeigt das ausgewählte Bild oder Video im Vollbildmodus. Mit den Pfeiltasten kann in der Mediengalerie und im Vollbildmodus navigiert werden. Durch erneutes Drücken der Taste „e" wird der Wiedergabemodus geschlossen.

a. Navigieren



b. Aufnahme löschen

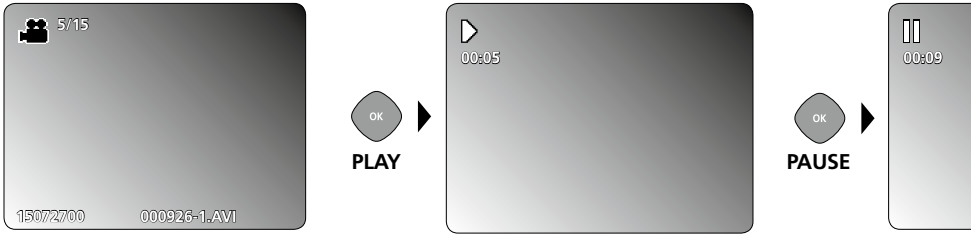




! Aufnahmen können nur im Vollbildmodus gelöscht werden.
Der Löschvorgang kann nicht widerrufen werden.

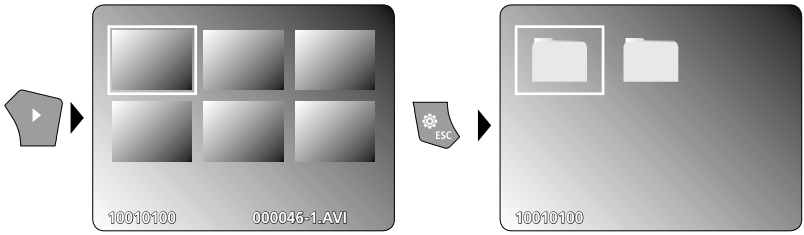
! Über die Formatierung des Datenträgern können alle Dateien und Ordner gelöscht werden.
Siehe hierzu Punkt „6 e. Datenträger formatieren".

c. Wiedergabe



Durch Drücken der Taste ESC wird die Wiedergabe gestoppt.

d. Medienordner aufrufen



USB-Datenübertragung

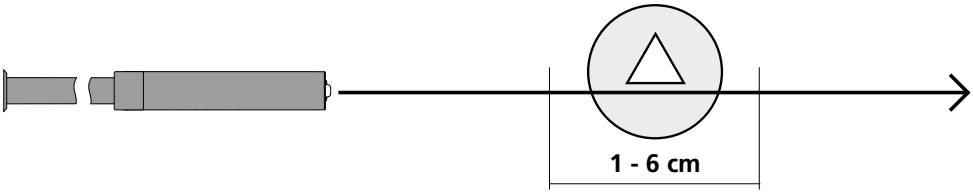
Die gespeicherten Daten auf der SD-Karte können entweder mit einem passenden Kartenlesegerät oder über die USB-Schnittstelle auf den PC übertragen werden. Informationen zur Verbindung zwischen Computer und Kartenadapter bzw. Kartenleser finden Sie im Handbuch zu Ihrem Kartenleser.

Hinweise zur Wartung und Pflege

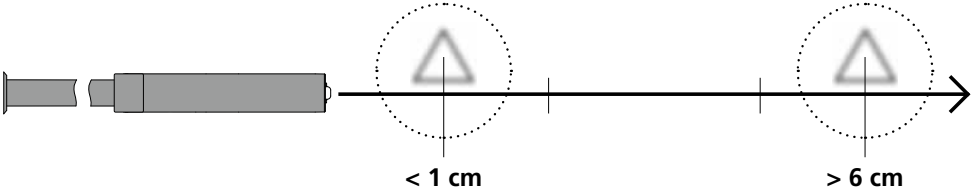
Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Kamerakopf / Fokus

Die VideoScope XXL liefert im Bereich von 1 - 6 cm vor dem Kamerakopf scharfe Bilder.



Objekte die weit außerhalb dieses Bereichs liegen, können unscharf erscheinen.



Technische Daten

Technische Änderungen vorbehalten. 18W08

Kamerakopf	ø 9 mm, wasserbeständig, IP 68
Kamerafokus	F1 cm - F6 cm
Bildschirmtyp	3,5" TFT Farbdisplay
Auflösung Display	320 x 240 Pixel
Auflösung Kamera	640 x 480 Pixel
Auflösung Bild / Video	720 x 480 Pixel
Bildformat / Videoformat	JPEG / AVI
LED	10 Helligkeitsstufen
Zoom	1,5-fach Digitalzoom in 10% Schritten
Speicher	Unterstützt SDHC-Karte bis max. 8 GB
Schnittstelle	Mini-USB
Anschlüsse	Micro-SD, Analog-Video
Länge Flexschlauch	5 m
Stromversorgung	4 x AA 1,5 Volt Batterien
Arbeitsbedingungen	0°C … 45°C, Luftfeuchtigkeit max. 20 … 85% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 4000 m über NN (Normalnull)
Lagerbedingungen	-10°C … 60°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH
Gewicht inkl. Batterien	1,2 kg

EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: **http://laserliner.com/info?an=vsxxl**

! Completely read through the operating instructions, the "Warranty and Additional Information" booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Function / Application

This inspection camera features a micro-camera which sends colour video images to the LCD so that areas which are difficult to access (cavities, shafts, masonry or inside cars, for example) can be checked.

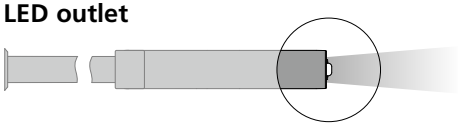
General safety instructions

– The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
– The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
– The structure of the device must not be modified in any way.
– Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
– The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.
– The LCD unit must not be immersed in water. The base unit must not come in contact with liquids.
– The camera head is not acid-resistant or fireproof.
– It is absolutely vital to ensure that the VideoScope XXL does not come into contact with chemicals, voltage, moving or hot objects. This can damage the device and put its user at risk of serious injury.
– The VideoScope XXL must not be used for medical examinations / examining people.
– Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.
– The unit is not suitable for taking measurements close to dangerous voltages. Therefore always make sure that conductive parts are at zero potential when carrying out measurements in the vicinity of electrical systems. Safe isolation from the power supply and precautions to prevent systems being switched on again must be ensured by implementing suitable measures.

Safety instructions

Using artificial, optical emission (OStrV)

LED outlet

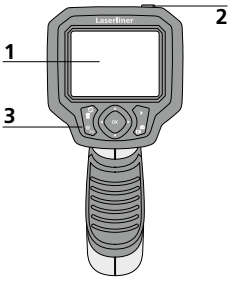


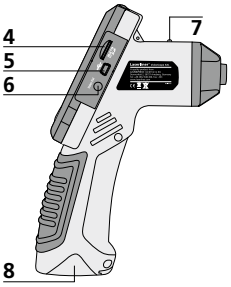
– The device works with LEDs of risk group RG 0 (exempt, no risk) in accordance with the latest versions of applicable standards relating to photobiological safety (EN 62471:2008-09ff / IEC/TR 62471:2006-07ff).
– When used for the intended purpose and under reasonably foreseeable conditions, the accessible radiation of the LEDs is safe for the human eye and skin.

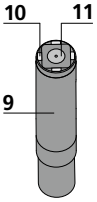
Safety instructions

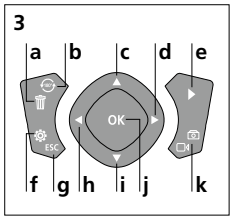
Dealing with electromagnetic radiation

– The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
– Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.





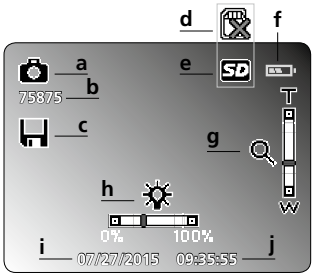




1 LCD
2 ON/OFF
3 Hot keys
4 Micro SD card slot
5 Mini USB interface
6 Video output
7 Operation indicator
8 Battery compartment
9 Camera head
10 LED
11 Lens
a Delete recording
b Rotation 180°
c Menu control / Zoom in
d Menu control / LED lighting +
e Media gallery
f Settings mode
g Cancel
h Menu control / LED lighting –
i Menu control / Zoom out
j Trigger / Record / Confirm
k Image / video selection

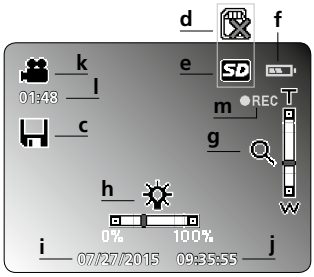
NOTE: The VideoScope XXL delivers sharp images in a range between 1 and 6 cm from the camera head. Objects outside this range may appear blurred.

Image record mode



a Image recording

Video record mode



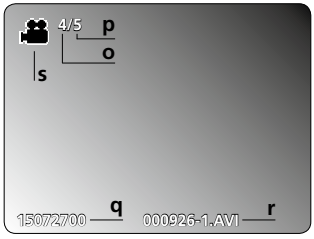
b Remaining number of images

c Save
d Insert SD card
e SD card active
f Battery status
g Zoom
h LED lighting
i Current date
j Current time
k Video recording
l Remaining video recording time
m REC: Recording

Image playback mode

n Image recording
o Number of image
p Number of saved images

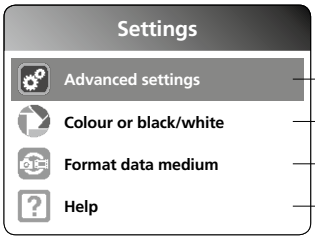
Video playback mode



q Recording date
r File name
s Video recording

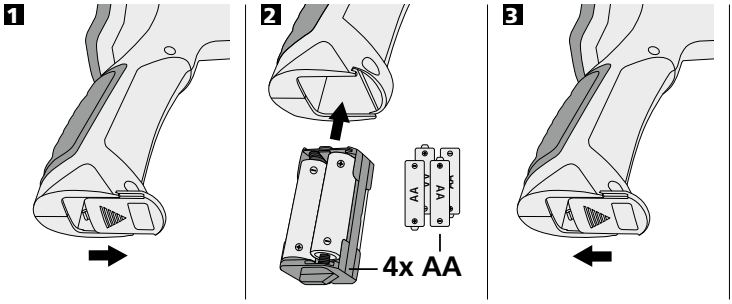
t Pause
u Play
v Recording time

Settings mode



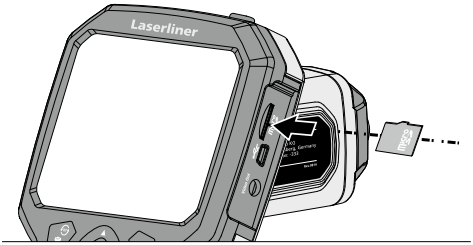
w Advanced settings:
Date and time
Language
TV output
x Select colour mode
y Format data medium
z Firmware version

First use

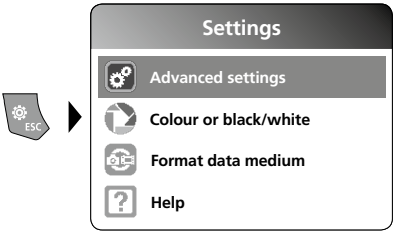


5 Inserting micro-SD card

To insert a micro-SD card, first open the rubber cover and then insert the memory card as illustrated. You cannot record anything without a storage medium.

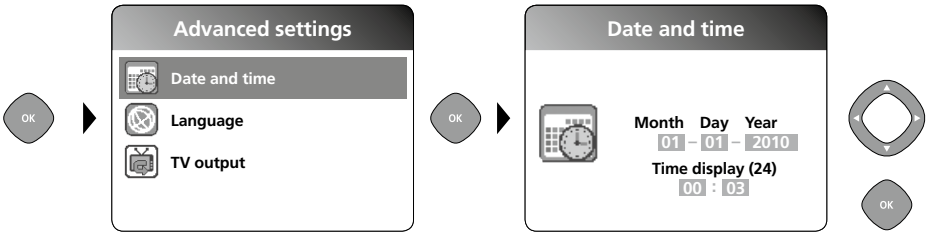


6 Settings mode

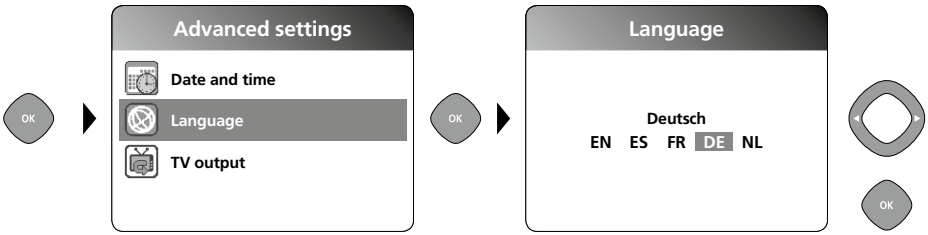


To return to recording mode, press the ESC button several times.

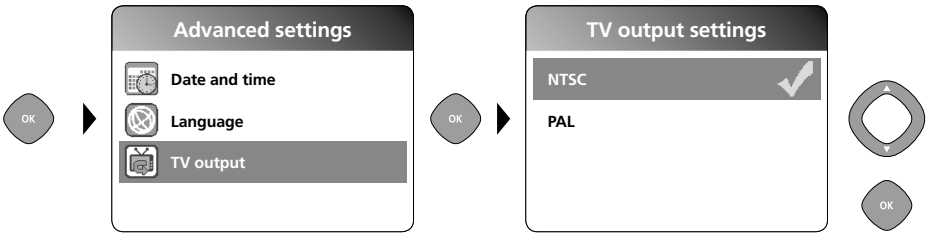
a. Set date/time



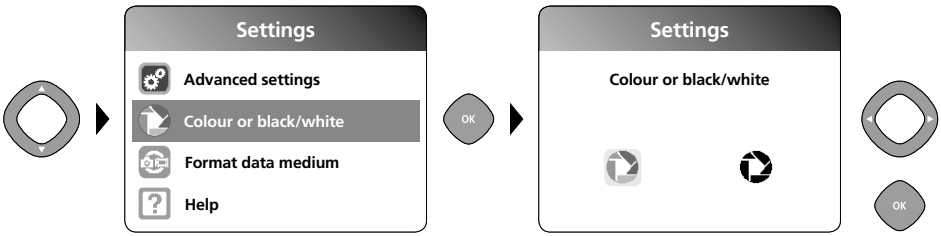
b. Select language (DE, EN, NL, FR, ES)



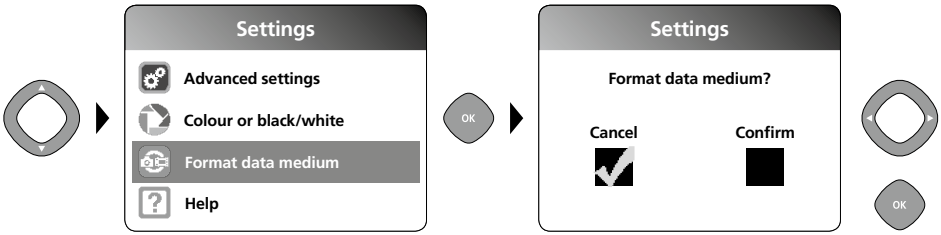
c. TV output



d. Select colour mode

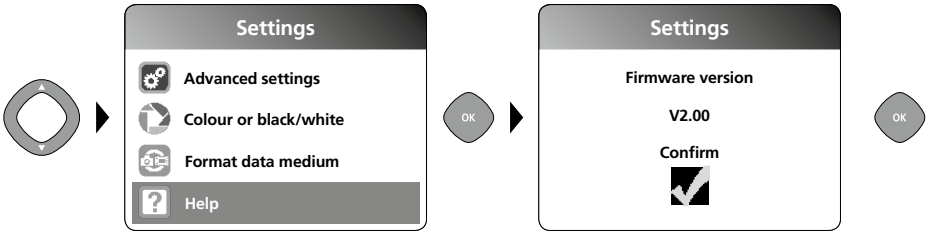


e. Format data medium

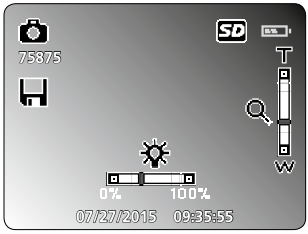


! All data on the SD card will be deleted. This procedure cannot be undone. There is no further prompt to confirm deletion.

f. Firmware version



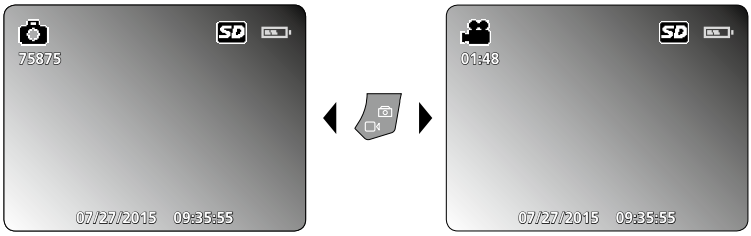
7 Record mode



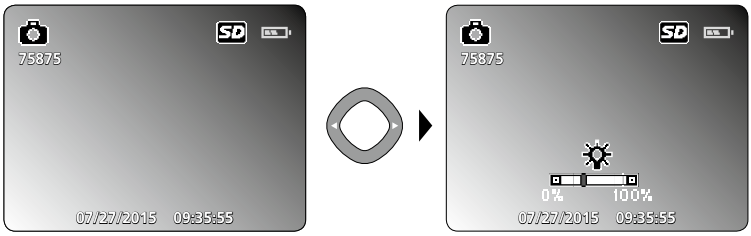
Still images/Video recordings

Line up the camera head on the flex cable and move it to the required position. If lighting conditions are poor, switch on the LED lighting. Zoom in on distant or small objects. The manual image rotation function enables the image to be rotated by 180° on the monitor. Briefly press the OK button to take a still image or make a video recording and save it to the SD card. Press the button again to stop recording.

a. Image/video recording selection

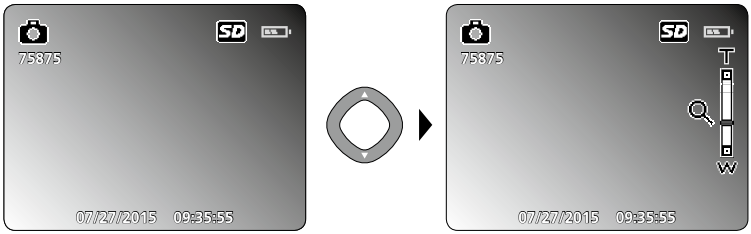


b. LED lighting



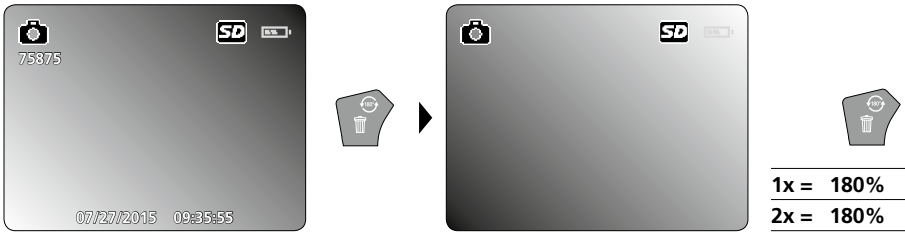
1x =	10%
2x =	20%
3x =	30%
…	
10x =	100%

c. Zoom



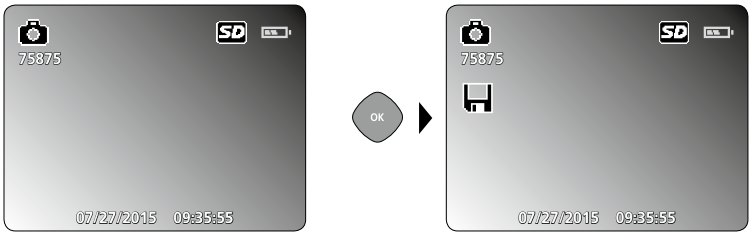
1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%

d. Image rotation

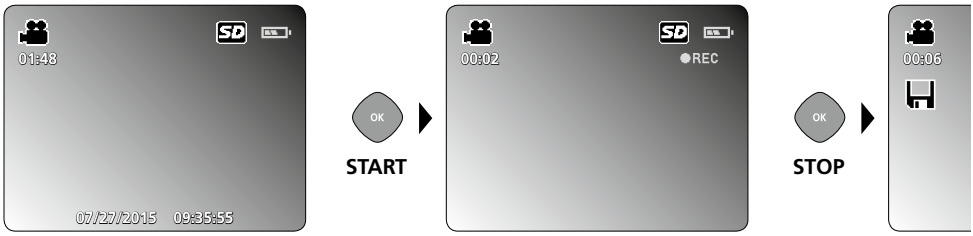


1x =	180%
2x =	180%

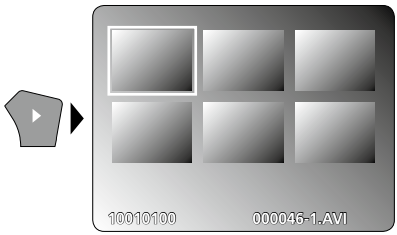
e. Record still image



f. Start/stop video recording

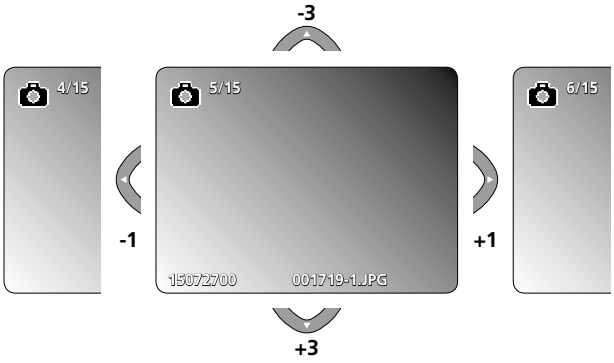


8 Playback mode

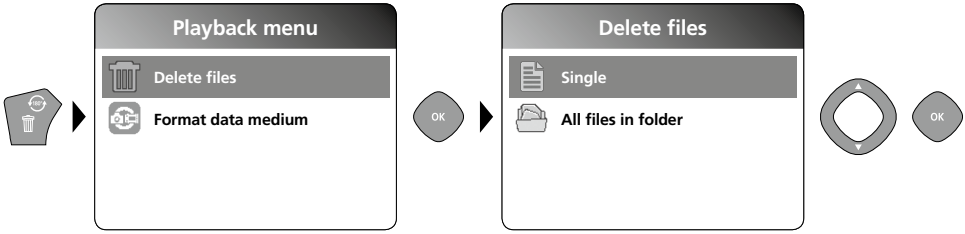


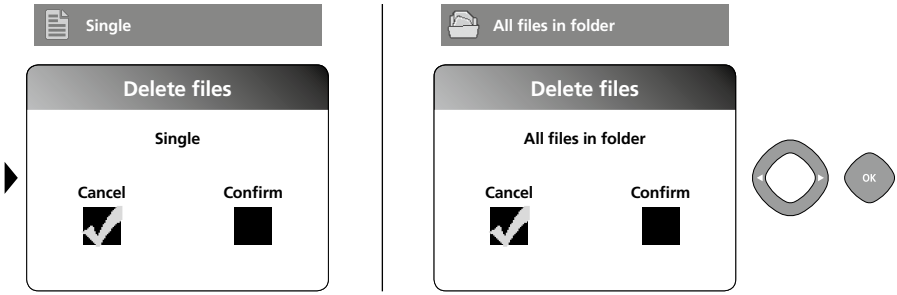
Playback of still images/video recordings
Press the „e" button to call up the media gallery. Confirm with „OK" to show the selected image or video in full screen mode. Use the arrow keys to navigate in the media gallery and full screen mode. Press the „e" button again to exit playback mode.

a. Navigation



b. Delete recording

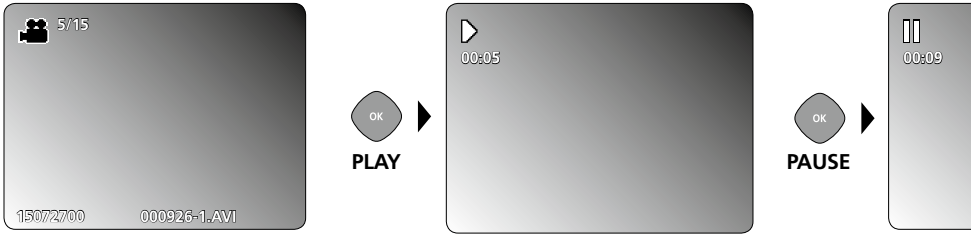




! Recordings can only be deleted in full screen mode. Deleting cannot be undone.

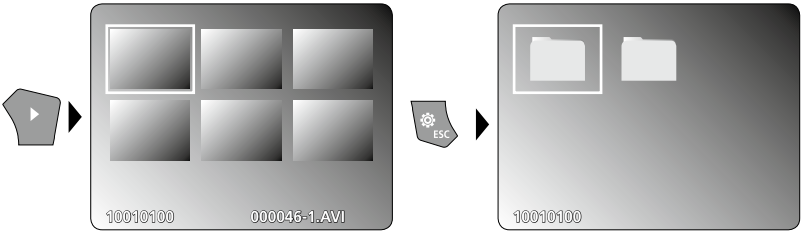
! All files and folders can be deleted by reformatting the data medium.
Refer to „6 e. Format Data Medium“.

c. Playback



Press the „ESC“ button to stop playback.

d. Call up media folder



USB data transfer

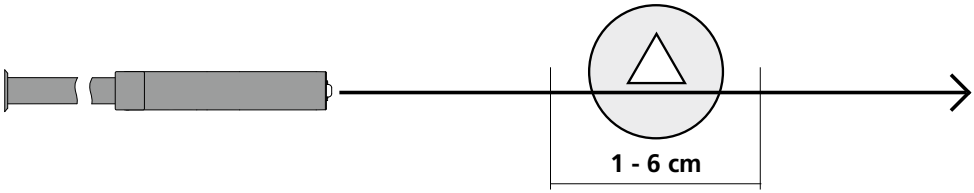
Data saved on the SD card can be transferred to PC either with a suitable card reader or directly via the USB port. Please refer to the manual supplied with your card reader for information about connecting your card adapter or card reader to a PC.

Information on maintenance and care

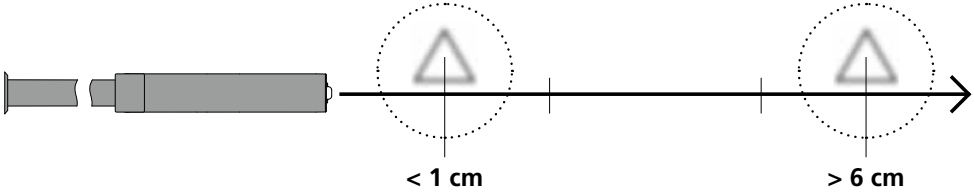
Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Camera head / Focus

The VideoScope XXL delivers sharp images in a range between 1 and 6 cm from the camera head.



Objects far outside this range may appear blurred.



Technical Data

Technical revisions reserved. 18W08

Camera head	ø 9 mm, water-resistant, IP 68
Camera focus	F1 cm - F6 cm
Screen type	3,5" TFT colour display
Display resolution	320 x 240 pixels
Camera resolution	640 x 480 pixels
Image/Video resolution	720 x 480 pixels
Image format/Video format	JPEG / AVI
LED	10 brightness levels
Zoom	1.5x digital zoom in 10% increments
Memory	Supports up to max. 8 GB SDHC card
Port	Mini USB
Connections	Micro-SD, Analog-video
Length of flex cable	5 m
Power supply	4 x AA 1.5 V batteries
Operating conditions	0°C … 45°C, Max. humidity 20 … 85% rH, no condensation, Max. working altitude 4000 m above sea level
Storage conditions	-10°C … 60°C, Max. humidity 80% rH
Weight incl. batteries	1,2 kg

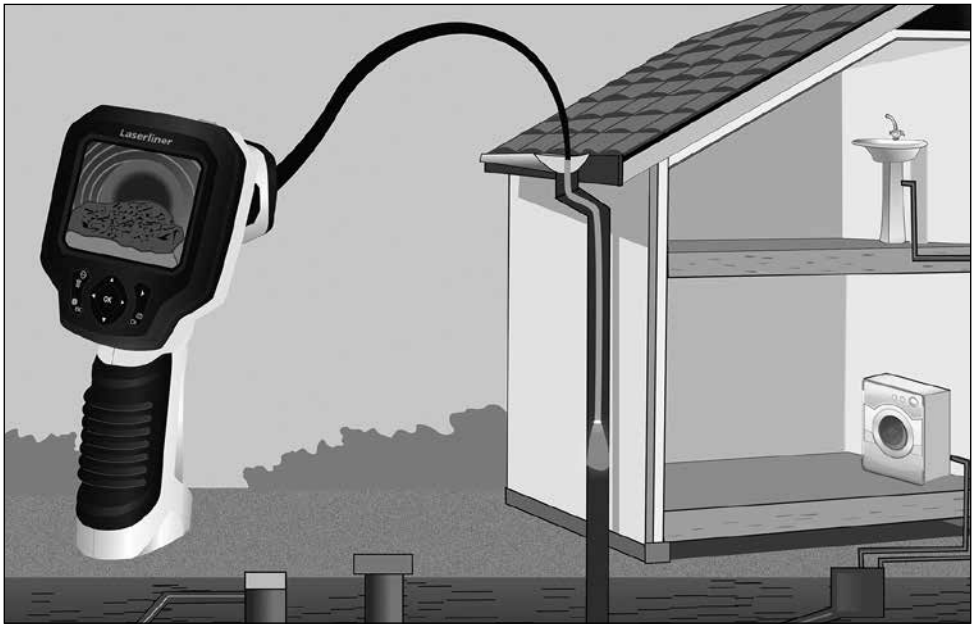
EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at: **http://laserliner.com/info?an=vsxxl**

VideoScope XXL



SERVICE

Umarex GmbH & Co. KG
– Laserliner –
Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333
info@laserliner.com

Rev18W08

Umarex GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg, Germany
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333
www.laserliner.com

Laserliner